



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: English
30 May 2018
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Заключительные замечания по объединенным восьмому–четырнадцатому периодическим докладам Мавритании*

1. Комитет рассмотрел объединенные восьмой–четырнадцатый периодические доклады Мавритании (CERD/C/MRT/8-14) на своих 2628-м и 2629-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2628 и 2629), состоявшихся 1 и 2 мая 2018 года. На своих 2640-м и 2641-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 мая 2018 года, он принял настоящие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных восьмого–четырнадцатого периодических докладов государства-участника, в которых содержатся ответы на вопросы, вызвавшие обеспокоенность Комитета и затронутые в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/65/CO/5). Учитывая девятилетнюю задержку в представлении настоящего доклада, Комитет высоко оценивает возобновление государством-участником контакта с ним путем представления настоящего доклада и приветствует конструктивный и открытый диалог с высокопоставленной делегацией государства-участника.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и политические меры, принятые государством-участником:

- a) Закон № 2015/031 о борьбе с рабством и аналогичной практикой от 10 сентября 2015 года;
- b) Закон № 2015-034 об учреждении национального механизма по предупреждению пыток от 10 сентября 2015 года;
- c) Закон № 2015-033 о борьбе с пытками от 10 сентября 2015 года;
- d) Закон № 2010-031 от 20 июля 2010 года об отмене и замене декрета № 2006-015 от 12 июля 2006 года об учреждении Национальной комиссии по правам человека;
- e) Закон № 2010-021 от 10 февраля 2010 года о борьбе с незаконным ввозом мигрантов;

* Приняты Комитетом на его девяносто пятой сессии (23 апреля – 11 мая 2018 года).



f) создание Национального агентства ТАДАМУН, которому поручено, в частности, искоренение последствий рабства;

g) принятие в 2014 году Плана действий по выполнению рекомендаций Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия.

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных документов или его присоединение к ним:

a) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в 2012 году;

b) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2012 году;

c) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней в 2012 году.

С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Сбор данных

5. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник представило лишь очень ограниченные данные, которые не дезагрегированы по признакам этнического или национального происхождения, цвета кожи или родословной, недостаточно отражают этнический состав населения и не позволяют оценить, в какой степени различные группы населения, проживающие на его территории, пользуются правами, предусмотренными в Конвенции, в частности экономическими, социальными и культурными правами.

6. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить ему всеобъемлющие, надежные и обновленные статистические данные о различных группах населения и социально-экономические показатели, полученные в результате обследований или исследований, дезагрегированные по признакам этнического или национального происхождения, цвета кожи или родословной, с тем чтобы позволить Комитету лучше оценить, как эти группы, в том числе неграждане, пользуются правами, предусмотренными в Конвенции, в частности экономическими, социальными и культурными правами.

Новый закон об установлении уголовной ответственности за дискриминацию

7. Комитет принимает к сведению, что государство-участник приняло 18 января 2018 года закон об установлении уголовной ответственности за дискриминацию. Вместе с тем он обеспокоен критикой, высказанной несколькими специальными докладчиками Совета по правам человека в связи с отсутствием определения дискриминации, полностью соответствующим Конвенции, отсутствием правовой ясности во многих положениях этого закона, что может открыть возможность для толкований, способных ограничить осуществление определенных прав человека, и для сохранения дискриминационной практики, и отсутствием адекватной правовой защиты (статья 2).

8. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое новое законодательство об установлении уголовной ответственности за дискриминацию, с тем чтобы привести его в полное соответствие с положениями Конвенции с должным учетом обеспокоенности, выраженной специальными докладчиками Совета по правам человека. Государству-участнику следует включить в него определение расовой дискриминации, которое содержало бы все элементы, предусмотренные в статье 1 Конвенции, и обеспечить, чтобы этот закон предоставлял адекватные гарантии правовой защиты от расовой дискриминации.

Внутреннее применение Конвенции

9. Комитет обеспокоен тем, что ссылка на шариат в преамбуле Конституции как на единственный источник права может привести к принятию законодательных положений, которые не полностью совместимы с положениями Конвенции (статья 2).

10. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы ссылка на шариат не препятствовала полному применению в его правовой системе положений Конвенции или не приводила к толкованию или применению, которое представляет собой препятствие для осуществления прав, предусмотренных в Конвенции.**

Дискриминация в отношении харатинцев и негроафриканцев

11. Комитет обеспокоен тем, что сохранение некоторых традиционных социальных структур и культурных предрассудков по-прежнему способствует расовой дискриминации и маргинализации харатинцев, особенно в плане доступа к образованию, занятости, здравоохранению и социальным услугам. Принимая к сведению информацию, представленную государством-участником, Комитет также обеспокоен весьма ограниченной представленностью негроафриканцев (халпулар, сонинке и волоф) и харатинцев в ведении политических и государственных дел, в том числе на ответственных и руководящих должностях в администрации, армии и полиции, на выборных должностях на национальном уровне, а также в частном секторе и в средствах массовой информации (статьи 2 и 5).

12. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) обеспечить эффективное применение действующих законодательных положений о борьбе с расовой дискриминацией и информировать о них общественность, а также судей, адвокатов, полицейских и прочих сотрудников правоохранительных органов;

б) обеспечить более широкую представленность негроафриканцев и харатинцев во всех сферах политической, социальной и общественной жизни, а также в частном секторе, в частности на выборных и руководящих должностях, в исполнительных органах, администрации, армии, полиции и средствах массовой информации; и представить статистические данные по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе;

в) усилить специальные меры по отношению к негроафриканцам и харатинцам в целях содействия их полной интеграции в общество, особенно в области образования, занятости и здравоохранения;

д) активизировать проведение информационно-просветительских кампаний среди населения и религиозных и общинных лидеров, с тем чтобы эффективно бороться с расовыми предрассудками в отношении харатинцев.

Борьба с рабством и рабовладельческой практикой

13. Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником для борьбы с рабством и рабовладельческой практикой и их последствиями, в частности принятие закона № 2015/031, предусматривающего уголовную ответственность за рабство и правоприменительные действия в отношении рабовладельческой практики, а также учреждение национального агентства ТАДАМУН, которому поручено, в частности, искоренение последствий рабства. Тем не менее Комитет по-прежнему обеспокоен: а) сохранением ситуаций рабства и предрассудков, прочно укоренившихся в определенных традиционных отношениях к этому вопросу; б) отсутствием данных, позволяющих определить степень распространенности такой практики; и в) трудностями, с которыми сталкиваются лица, подвергшиеся рабству, при реинтеграции в общество, поскольку у них нет документов, удостоверяющих личность, и они не имеют доступа к занятости, образованию и земельной собственности, в том числе земельной собственности их родителей, и, следовательно, рискуют не иметь никакой иной перспективы, кроме как вернуться к ситуации содержания в рабстве (статьи 2 и 5).

14. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 29 (2002) в отношении дискриминации по признаку родового происхождения, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) собирать данные о масштабах все еще существующих ситуаций рабства и активизировать борьбу за ликвидацию любого сохранения таких ситуаций, в частности путем обеспечения эффективного применения закона № 2015/031, предусматривающего уголовную ответственность за рабство и правоприменительные действия в отношении рабовладельческой практики;

б) активизировать информационно-просветительские кампании, касающиеся закона 2015 года, среди населения, особенно среди групп населения, наиболее подверженных риску стать жертвами такой практики, среди судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов и религиозных и общинных лидеров, а также вести борьбу с традициями и предрассудками, оправдывающими эту практику;

в) обеспечить, чтобы в учебниках истории, используемых в школьной программе, отражался вклад населения, пострадавшего от рабства;

г) ускорить полное осуществление рекомендаций, содержащихся в «дорожной карте», и регулярно оценивать их осуществление в консультации с заинтересованными общинами;

д) в рамках реализации «дорожной карты» обеспечить, чтобы лица, вызволенные из рабства, имели доступ к документам, удостоверяющим личность, занятости, образованию и собственности на землю, чтобы они могли наследовать землю и чтобы им выделялись земельные участки;

е) представить Комитету социально-экономические показатели, касающиеся положения затрагиваемых групп населения.

15. Комитет обеспокоен трудностями, с которыми сталкиваются жертвы рабства, желающие подать жалобу, для того чтобы отстаивать свои права, в полицейские и судебные органы, сохраняющимися трудностями, связанными с расследованием таких случаев, сбором доказательств, эффективным и оперативным судебным преследованием виновных и их надлежащим наказанием. Комитет также обеспокоен отсутствием достаточных средств для эффективного функционирования трех специализированных судов в Нуакшоте, Нуадибу и Неме и тем, что приговоры, вынесенные до сих пор по делам, связанным с рабством, не всегда соразмерны тяжести преступлений (статьи 2, 5 и 6).

16. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы жертвы рабства могли эффективно подавать жалобы без какого-либо давления, и обеспечить их регистрацию, проведение расследований, возбуждение судебных преследований и приговор виновных к мерам наказания, соразмерным тяжести преступления. Он также рекомендует государству-участнику предоставить трем специальным судам в Нуакшоте, Нуадибу и Неме достаточные финансовые и людские ресурсы для их эффективного функционирования. Государству-участнику следует проинформировать Комитет об исходе находящихся на рассмотрении в различных судах дел, связанных с рабством.

Содействие развитию национальных языков пулар, сонинке и волоф

17. Комитет отмечает, что, хотя государство-участник признает языки волоф, сонинке, пулар и арабский язык в качестве национальных языков, только арабский язык является официальным языком. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации об эффективном содействии развитию, изучению и использовании других, помимо арабского, языков в административных органах, социальных службах, судах и средствах массовой информации. Комитет отмечает, что ограниченное использование этих языков или их неиспользование может ограничивать осуществление некоторыми этническими группами прав, признанных в Конвенции (статья 5).

18. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть, в консультации с заинтересованными группами населения, вопрос о придании языкам пулар, сонинке и волоф статуса официальных языков. Он повторяет свою рекомендацию, вынесенную государству-участнику в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/65/CO/5, пункт 20), о том, чтобы включить национальные языки в систему образования для детей, которые желают обучаться на этих языках, и избегать того, чтобы использование языков было фактором социального отчуждения какой-либо конкретной группы населения. Комитет рекомендует также государству-участнику поощрять использование других, помимо арабского, национальных языков в администрациях, социальных службах, системе правосудия и полиции для обеспечения того, чтобы лица, которые не говорят на арабском языке, не подвергались дискриминации при осуществлении прав, предусмотренных в Конвенции.

Гендерные аспекты расовой дискриминации

19. Комитет обеспокоен существованием среди определенных этнических групп вредных обычаев, которые препятствуют полному осуществлению женщинами их прав в соответствии с Конвенцией, особенно права владеть землей или наследовать ее. Комитет также обеспокоен тем, что очень высок уровень неграмотности и отсева из школ большого числа девочек, являющихся потомками людей, подвергнувшихся рабству, и негроафриканцев, и что они имеют ограниченный доступ к высшему образованию и часто подвергаются маргинализации (статьи 2 и 5).

20. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для искоренения вредных обычаев, которые не позволяют женщинам и девочкам в полной мере пользоваться своими правами, в частности правом владеть землей и наследовать ее. Комитет просит государство-участник пересмотреть Кодекс о личном статусе и проводить среди общественности, включая традиционных и религиозных лидеров, информационно-просветительские кампании, посвященные вопросу о равенстве прав мужчин и женщин. Он также рекомендует государству-участнику укреплять меры, направленные на повышение уровня образования среди девочек из этнических групп харатинцев и негроафриканцев, с тем чтобы снизить их уровень неграмотности и отсева из школ. Комитет предлагает государству-участнику представить ему данные по этому вопросу в своем следующем периодическом докладе.

Дискриминация в вопросах передачи гражданства

21. Комитет обеспокоен тем, что статья 8 Кодекса о гражданстве (закон № 1961-112 от 12 июня 1961 года) и статей 13 и 16 закона № 2010-023 от 11 февраля 2010 года об отмене и замене некоторых положений закона 1961 года устанавливают неодинаковые для мужчин и женщин правила в вопросах передачи гражданства детям, родившимся за границей, и супругам иностранного происхождения (статья 5).

22. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы мавританские мужчины и женщины имели равные права в вопросах передачи гражданства детям или супругам.

Положение мавританских беженцев, репатрированных из Сенегала

23. Отмечая информацию, представленную государством-участником, Комитет обеспокоен информацией о сохраняющихся трудностях, с которыми сталкиваются некоторые мавританцы, репатрированные из Сенегала, и которые связаны с доступом к помощи, необходимой для их реинтеграции в общество и администрацию, доступом к образованию, услугам здравоохранения и занятости, а также с получением документов о гражданском статусе и возвращения им земель, о праве собственности на которые они заявляют. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу риска безгражданства, с которыми сталкиваются некоторые репатрианты. Он также

выражает сожаление по поводу того, что государство-участник еще не приняло закона о предоставлении убежища (статья 5).

24. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, направленные на поиск долговременных решений для возвращения всех мавританских репатриантов из Сенегала в экономическую и социальную жизнь, в частности путем содействия их доступу к занятости, образованию и здравоохранению и ускорения их реинтеграции в администрацию, получения ими доступа к земельной собственности и выдачи им документов о гражданском статусе, в том числе их детям. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать и применять Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года. Комитет также рекомендует государству-участнику ускорить принятие проекта закона о предоставлении убежища в Мавритании.**

Нерешенные гуманитарные вопросы, связанные с событиями 1989–1991 годов

25. Комитет принимает к сведению информацию, предоставленную государством-участником, но по-прежнему обеспокоен тем, что государство-участник так и не установило ответственности в отношении дел негроафриканских военнослужащих, погибших или пропавших без вести во время событий 1989–1991 годов, и не предоставило надлежащей компенсации жертвам или их правопреемникам. Комитет выражает сожаление в связи с принятием государством-участником закона № 93-23 от 14 июня 1993 года об амнистии, который не позволяет установить ответственность за нарушения прав человека, имевшие место в ходе этих событий. Комитет отмечает, что отсутствие решения, позволяющего пролить свет на эти события, может в конечном итоге представлять угрозу для социальной и национальной сплоченности в государстве-участнике (статьи 5 и 6).

26. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть меры, направленные на окончательное урегулирование нерешенных гуманитарных вопросов, в том числе путем отмены закона об амнистии 1993 года с целью установления истины и ответственности в связи с этими событиями и предоставления надлежащей компенсации всем жертвам и их правопреемникам.**

Данные о случаях расовой дискриминации

27. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник предоставило очень мало информации о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях, судебных решениях, обвинительных приговорах и мерах наказания, вынесенных в случаях расовой дискриминации судами государства-участника, или о решениях, принятых другими органами по таким делам (статья 6).

28. **Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет напоминает государству-участнику, что отсутствие жалоб и судебных исков со стороны жертв расовой дискриминации может свидетельствовать об отсутствии соответствующих специальных законов, недостаточной информированности о существующих средствах правовой защиты, недостаточном желании властей преследовать в судебном порядке виновных в совершении этих актов, отсутствии доверия к системе уголовного правосудия или об опасениях пострадавших подвергнуться репрессиям. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы национальное законодательство содержало соответствующие положения, и проинформировать население, в частности лиц, живущих в лагерях беженцев, репатриантов, лиц, ведущих кочевой или полукочевой образ жизни, сельское население и лиц, вызволенных из рабства, о его правах, в том числе обо всех имеющихся средствах правовой защиты от расовой дискриминации.**

Неправительственные организации и правозащитные ассоциации

29. Комитет обеспокоен системой предварительного разрешения на деятельность неправительственных организаций и правозащитных ассоциаций и тем, что некоторые из них сталкиваются с административными препятствиями для получения такого разрешения и вынуждены осуществлять свою деятельность, находясь на нелегальном положении. Он также обеспокоен сообщениями о запугивании, преследовании и задержании членов правозащитных ассоциаций и организаций. Комитет выражает обеспокоенность по поводу уголовного дела, возбужденного против Мохамеда ульд Шейха Мхаитира за то, что он подверг критике некоторых людей, ссылающихся на ислам для оправдания расовой дискриминации и рабства, а также по поводу судебного преследования Умара ульд Бейбакара за то, что он изобличил позицию властей по отношению к нерешенным гуманитарным вопросам; он обеспокоен тем, что такие действия могут создать условия для предотвращения всякой критики нарушений прав человека, в том числе Конвенции (статья 5).

30. Комитет призывает государство-участник ввести декларативный режим в отношении неправительственных организаций и правозащитных ассоциаций, в том числе тех из них, которые работают в области борьбы с расовой дискриминацией, рабством и рабовладельческой практикой. Он рекомендует государству-участнику предотвращать всякое произвольное вмешательство в их деятельность и защищать их от такого вмешательства, а также от всякого запугивания или преследования и расследовать такие случаи, когда они доводятся до его сведения. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы его законы не препятствовали критике нарушений прав человека.

D. Другие рекомендации

Ратификация других договоров

31. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, участником которых оно еще не является, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются общин, которые могут подвергаться расовой дискриминации, в том числе Конвенции Международной организации труда (№ 189) о достойном труде домашних работников 2011 года.

Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

32. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего внутреннего законодательства предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию об утвержденных планах действий и о других принятых мерах с целью осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

Международное десятилетие лиц африканского происхождения

33. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и резолюции 69/16 о программе мероприятий по проведению Десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику подготовить и осуществить соответствующую программу мер и стратегий. Комитет просит

государство-участник включить в свой следующий периодический доклад обстоятельную информацию о конкретных мерах, принятых в данном контексте, принимая во внимание его общую рекомендацию № 34 (2011) о дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

Консультации с гражданским обществом

34. Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке следующего периодического доклада и осуществлении последующей деятельности в связи с настоящими заключительными замечаниями поддерживать диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности борьбой с расовой дискриминацией.

Заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции

35. Комитет призывает государство-участник сделать предусмотренное в статье 14 Конвенции факультативное заявление о признании компетенции Комитета принимать и рассматривать индивидуальные жалобы.

Поправка к статье 8 Конвенции

36. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств – участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

Общий базовый документ

37. Комитет обращается к государству-участнику с призывом обновить свой общий базовый документ от 2001 года в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека, в частности с руководящими принципами подготовки общего базового документа, утвержденными на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I). В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема таких документов ограничение в 42 400 слов.

Последующие меры в связи с настоящими заключительными замечаниями

38. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 8, 24 и 30 выше.

Пункты, имеющие особое значение

39. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особую важность рекомендаций, изложенных в пунктах 14, 20 и 26, и просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о конкретных мерах, принятых для выполнения этих рекомендаций.

Распространение информации

40. Комитет рекомендует обеспечить, чтобы доклады государства-участника имелись в наличии и были доступны для общественности в момент их представления и чтобы заключительные замечания Комитета по этим докладам также были опубликованы в надлежащем порядке на официальном и других широко используемых языках.

Подготовка следующего периодического доклада

41. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады к 12 января 2022 года, приняв во внимание руководящие принципы подготовки докладов, утвержденные Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразив в них все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для периодических докладов ограничение в размере 21 200 слов.
